



فريق خبراء البضائع الخطرة

الاجتماع الثلاثون

مونتريال، من ٦ إلى ١٠/١٠/٢٠٢٥

البند رقم ٢: إدارة المخاطر المتعلقة بالسلامة الجوية وتحديد أوجه التعارض (REC-A-DGS-2027)
البند رقم ٢-٢: إعداد ما يلزم من اقتراحات لتعديل وثيقة "التعليمات الفنية للنقل الآمن للبضائع الخطرة بطريق الجو" (Doc 9284) لإدخالها في طبعة ٢٠٢٧-٢٠٢٨ من الوثيقة

التعديلات على "التعليمات الفنية" التي أعدها الاجتماعان الرابع والعشرون والخامس
والعشرون لمجموعة العمل التابعة لفريق خبراء البضائع الخطرة - الجزء الثامن

(ورقة عمل مقدّمة من أمين فريق الخبراء)

الموجز

تتضمّن ورقة العمل هذه مشروع التعديلات المُجمّعة لإدخالها على الجزء الثامن من "التعليمات الفنية" والتي أعدتها مجموعة العمل التابعة لفريق خبراء البضائع الخطرة في عام ٢٠٢٥ (DGP-WG/2025).
الإجراء المعروض على فريق الخبراء: يُرجى من فريق الخبراء أن يقرّ مشروع التعديلات الواردة في ورقة العمل هذه.

Part 8

PROVISIONS CONCERNING PASSENGERS AND CREW

...

Chapter 1

PROVISIONS FOR DANGEROUS GOODS CARRIED BY PASSENGERS AND CREW

...

1.1 DANGEROUS GOODS CARRIED BY PASSENGERS AND CREW

Amendments to facilitate transport or State oversight

Paragraph 4.3.1 of DGP-WG/25 report:

1.1.1 Passengers and crew are forbidden to carry dangerous goods either as or in carry-on baggage, checked baggage or on their person unless the dangerous goods are:

- a) permitted in accordance with Table 8-1; and
- b) for personal use only.

Note 1.— In addition to items owned or used by a passenger, “personal use” may also include items for use by others such as gifts; portable electronic devices provided by employers to employees for their use in work-related activities; or medical devices carried by device providers or medical professionals for imminent patient care.

Note 2.— Personal use does not include items carried for sales or distribution.

Note 3.— The following dangerous goods may be commonly carried by passengers on other modes of transport, however, they are prohibited either as or in carry-on baggage, checked baggage or on the person:

- a) personal medical oxygen devices that utilize liquid oxygen;
- b) electroshock weapons (such as tasers) containing dangerous goods such as explosives, compressed gases, lithium batteries, etc.;
- c) “strike anywhere” matches;
- d) lighter fuel and lighter refills;
- e) premixing burner lighter (see the Glossary of Terms in Attachment 2) without a means of protection against unintentional activation; and
- f) battery-powered lighters powered by a lithium ion or lithium metal battery (such as laser plasma lighters, tesla coil lighters, flux lighters, arc lighters and double arc lighters) without a safety cap or means of protection against unintentional activation.

Note 4.— Exceptions found in these Instructions are not reproduced in Table 8-1. The following dangerous goods are not subject to these Instructions:

- a) Radio-pharmaceuticals contained within the body of a person as the result of medical treatment; and
- b) Energy efficient lamps when in retail packaging and intended for personal or home use (see 1;2.6).

Note 5.— States may implement additional restrictions in the interest of aviation security.

...